



# DWS Valore Sicuro

Nota informativa e condizioni contrattuali

**Contratto di assicurazione a vita  
intera a premio unico, con possibilità  
di versamenti unici aggiuntivi,  
con rivalutazione annua del capitale.**

**DWS Vita S.p.A.**

# DWS Valore Sicuro

## Indice

<b>Informativa ai sensi del D.Lgs del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy)</b>	4
<b>Definizioni</b>	6
<b>Nota informativa</b>	7
<b>Condizioni contrattuali</b>	11
<b>Fondo Sistema Futuro - Regolamento del fondo</b>	15
<b>Allegato A</b> - Documentazione da allegare alle richieste di pagamento inviate a DWS Vita S.p.A.	17

# Informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy)

Ai sensi dell'art.13 del Codice Privacy la informiamo che i suoi dati personali formano o formeranno oggetto di trattamento da parte del titolare per le finalità e con le modalità di seguito indicate.

## 1. Categorie di dati

Si definisce **dato personale** qualunque informazione che consenta, anche indirettamente, l'identificazione della persona fisica, giuridica ente o associazione a cui si riferisce detto dato personale. Si definisce **dato sensibile** il dato personale idoneo a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, lo stato di salute, le opinioni politiche o l'adesione a partiti o sindacati. Si definisce **dato giudiziario** il dato personale idoneo a rivelare l'esistenza in capo all'interessato di provvedimenti giudiziari iscritti nel casellario giudiziale ed i relativi carichi pendenti e/o la qualità di imputato o indagato ai sensi del codice di procedura penale.

## 2. Fonti dei dati personali

I dati personali oggetto del trattamento sono raccolti presso l'interessato o presso terzi, nel qual caso l'informativa è fornita all'atto della registrazione dei dati o, qualora sia prevista la loro comunicazione, non oltre la prima comunicazione.

## 3. Finalità dei trattamenti dei dati personali e conseguenze del rifiuto di conferimento dei dati

Il titolare effettua il trattamento per finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, regolamenti, normative comunitarie, disposizioni impartite da organi e autorità dello Stato o da organi di vigilanza e controllo (ad es. UIC,

Banca d'Italia) o per finalità strettamente connesse e strumentali alla instaurazione e gestione del rapporto pre contrattuale e contrattuale con l'interessato.

Per la conclusione ed esecuzione di alcune tipologie di contratti Le potranno essere richiesti, anche in fase pre contrattuale, dei dati sensibili.

**Il rifiuto a fornire i dati personali ed i dati sensibili, richiesti per le citate finalità, comporta l'impossibilità di instaurare il rapporto pre contrattuale, concludere e dare esecuzione al contratto.**

## 4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali avviene mediante sistemi manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità del trattamento, secondo criteri di sicurezza e riservatezza dei dati richiesti dalla legge, anche nel caso di utilizzo di tecniche di comunicazione a distanza.

## 5. Categorie di soggetti ai quali possono essere comunicati i dati personali o che possono venirne a conoscenza

I soggetti a cui i dati trattati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza, per le finalità del trattamento indicate, svolgono per conto del titolare compiti di natura tecnica od organizzativa o necessari per eseguire obblighi derivanti dalla legge, dal contratto o per adempiere, prima e dopo la conclusione del contratto, a specifiche richieste dell'interessato. Tali soggetti potranno operare in qualità di incaricati o responsabili del trattamento dei dati, oppure come distinti ed autonomi titolari. Le categorie di

soggetti a cui potranno essere comunicati i dati personali o che possono venirne a conoscenza sono:

- autorità di vigilanza, autorità fiscali, magistratura, organi di polizia, società di revisione contabile e di certificazione del bilancio, amministratori e sindaci;
- società o enti, pubblici o privati, banche, banche depositarie o corrispondenti, soggetti collocatori e canali di distribuzione, imprese di investimento, imprese assicuratrici, fondi pensione, che svolgono servizi bancari, finanziari, assicurativi, previdenziali e di investimento, oltre che amministrativi;
- dipendenti della società e/o i promotori finanziari e produttori assicurativi;
- società o liberi professionisti che svolgono servizi di consulenza a favore del titolare, quali ad es. servizi legali, di consulenza informatica, la liquidazione ed il pagamento di sinistri, perizie;
- organismi associativi (ANIA) propri del settore assicurativo;
- società che forniscono attività di assistenza telefonica in sede di esecuzione di rapporti contrattuali intrattenuti dall'interessato o per l'erogazione di servizi connessi con attività di fidelizzazione della clientela o che gestiscono operazioni a premi o concorsi o programmi di fedeltà connessi all'uso dei prodotti/servizi richiesti;
- società od enti che svolgono servizi per l'acquisizione e la registrazione documentale (data entry), attività di scansione, fotoriproduzione, archiviazione della documentazione, attività di stampa, imbustamento, trasporto, smistamento ed invio delle comunicazioni indirizzate all'interessato;
- società del gruppo di appartenenza, società controllanti, controllate e collegate, in Italia o all'estero.

## **6. Diffusione dei dati**

Non è prevista alcuna forma di diffusione dei dati raccolti.

## **7. Trasferimento dei dati personali all'estero**

I dati personali possono essere trasferiti, per le medesime finalità per cui sono stati raccolti e con le medesime garanzie di sicurezza relativamente alle modalità di trattamento, a società stabilite in Paesi dell'Unione Europea e/o Paesi terzi rispetto all'Unione Europea.

## **8. Diritti dell'interessato**

L'art. 7 del Codice Privacy, conferisce all'interessato il diritto di ottenere dal titolare la conferma, e l'eventuale comunicazione in forma intelligibile, dell'esistenza o meno di dati personali

che lo riguardano; di avere indicazione dell'origine dei dati, nonché delle finalità, modalità e logica applicata al trattamento; di conoscere gli estremi identificativi del titolare e se presenti dei responsabili e i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; di ottenere l'aggiornamento, la rettifica o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati nonché la cancellazione; la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge e di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento.

**L'interessato potrà esercitare i propri diritti e/o ottenere informazioni e ricevere gratuitamente l'elenco aggiornato dei responsabili e delle categorie di soggetti ai quali i dati**

**personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza, rivolgendosi al responsabile del trattamento, o in mancanza, al titolare.**

## **9. Titolare e responsabile del trattamento**

Titolare del trattamento è DWS Vita S.p.A. con sede in via M. Gioia, 8 - Milano (tel. 02 6299.1, fax 02 6299 4767 e-mail [privacy.deam@db.com](mailto:privacy.deam@db.com)).

Responsabile per il riscontro agli interessati, in caso di esercizio dei diritti di cui all'art. 7 della legge, è l'Amministratore Delegato.

Milano, settembre 2005

**DWS Vita S.p.A.**

# DWS Valore Sicuro

## Definizioni

### **Assicurato**

Il soggetto sulla cui vita è stipulato il contratto di assicurazione.

### **Beneficiario**

La persona fisica o giuridica alla quale spettano le prestazioni in caso di decesso dell'Assicurato (Beneficiario caso morte).

### **Caricamenti**

Costi di distribuzione e di amministrazione del contratto, espressi in misura percentuale del premio versato.

### **Coefficiente di conversione del capitale in rendita**

Coefficiente in base al quale, partendo da un capitale, è calcolato l'importo della rendita annua assicurata.

### **Compagnia**

DWS Vita S.p.A. con sede in Milano, via Melchiorre Gioia, 8 - Italia.

### **Contraente**

Il soggetto che stipula il contratto di assicurazione.

### **Gestione separata degli investimenti**

È un apposito fondo, separato dal resto del patrimonio della Compagnia, in cui confluiscono le riserve matematiche accantonate dalla Compagnia e necessarie a far fronte agli impegni assunti con gli assicurati.

### **Polizza**

Documento contrattuale che attesta l'esistenza del contratto di assicurazione, riportandone gli estremi e le caratteristiche principali.

### **Premio**

L'importo dovuto dal Contraente alla Compagnia a fronte delle prestazioni assicurate.

### **Proposta**

Documento contrattuale contenente la richiesta del Contraente di stipulare una polizza assicurativa.

### **Reversionario**

In caso di opzione della rendita reversibile è il soggetto, nominato dal Contraente, a favore del quale verrà erogata la prestazione di rendita annua rivalutabile dopo il decesso dell'Assicurato.

### **Riserva matematica**

Calcolata in un generico istante nel corso della durata contrattuale, rappresenta il valore attuale medio (cioè calcolato sia in senso finanziario che demografico) degli impegni futuri dell'Assicuratore al netto di quelli dell'Assicurato.

# DWS Valore Sicuro

## Nota informativa

Contratto di assicurazione a vita intera a premio unico, con possibilità di versamenti unici aggiuntivi, con rivalutazione annua del capitale.

(La presente nota informativa non è soggetta al preventivo controllo da parte dell'ISVAP - Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo)

## Introduzione

DWS Vita S.p.A. con la nota informativa intende fornire le informazioni preliminari necessarie al Contraente per la corretta e completa conoscenza delle principali caratteristiche del contratto di assicurazione denominato DWS Valore Sicuro e quindi per consentire al Contraente una consapevole sottoscrizione della relativa proposta contrattuale.

**La Compagnia raccomanda di leggere attentamente tutta la nota informativa prima della sottoscrizione del contratto.**

La nota informativa di DWS Valore Sicuro si articola nelle seguenti parti:

- A) Informazioni relative alla Compagnia di assicurazione.
- B) Informazioni sul contratto.
- C) Informazioni in corso di contratto.

## A. Informazioni relative alla Compagnia di assicurazione

L'impresa di assicurazione è DWS Vita S.p.A., avente socio unico con sede legale in via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano - Italia e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di

Deutsche Asset Management Italy S.p.A.. DWS Vita S.p.A., di seguito la Compagnia, è autorizzata all'esercizio delle Assicurazioni con Decreto del Ministero dell'Industria, Commercio e Artigianato n. 19130 del 1° ottobre 1991, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 241 del 14 ottobre 1991.

## B. Informazioni sul contratto

### 1. Prestazioni assicurate

DWS Valore Sicuro è un contratto di assicurazione sulla vita che prevede, sulla base del premio unico e degli eventuali premi unici aggiuntivi versati dal Contraente, la costituzione di un capitale assicurato liquidabile in caso di decesso dell'Assicurato, in qualsiasi momento esso avvenga. La Compagnia, pertanto, liquida ai Beneficiari caso morte designati dal Contraente un capitale assicurato pari ai premi unici versati, al netto dei costi, rivalutati ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto, fino alla ricorrenza annua precedente la data di decesso dell'Assicurato. La Compagnia garantisce, per tutta la durata del contratto, una misura di rivalutazione minima pari al 2,00% annuo. Per la descrizione del meccanismo di rivalutazione annua della prestazione assicurata si rinvia al punto 11 della presente nota.

### 2. Conclusione e decorrenza del contratto

Il contratto è concluso nel momento in cui il Contraente riceve, e quindi ne ha conoscenza, la comunicazione scritta di accettazione della proposta da parte

della Compagnia, a condizione che il premio unico lordo versato risulti esigibile per l'investimento.

Tale comunicazione contiene le informazioni riguardanti il premio unico versato, i costi applicati, il premio investito nella gestione separata Sistema Futuro, il capitale assicurato in caso di decesso dell'Assicurato e la data di decorrenza del contratto.

Gli effetti del contratto decorrono dalle ore 24.00 del giorno indicato in polizza quale data di decorrenza.

### 3. Durata del contratto

Il contratto è a vita intera e si scioglie solo a seguito di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del Contraente;
- decesso dell'Assicurato;
- riscatto da parte del Contraente.

### 4. Modalità di esercizio del diritto di revoca della proposta

Il Contraente può revocare la proposta di assicurazione, mediante comunicazione scritta inviata alla Compagnia con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi della proposta medesima, fino al momento della conclusione del contratto. La revoca ha effetto nei confronti della Compagnia, se comunicata alla Compagnia stessa prima della conclusione del contratto. In tale caso, la Compagnia si impegna a restituire, entro trenta giorni dalla data di ricezione della comunicazione scritta, l'importo del premio unico versato dal Contraente all'atto della sottoscrizione della proposta.

### 5. Modalità di esercizio del diritto di recesso

Entro trenta giorni dalla conclusione

del contratto, il Contraente può esercitare il diritto di recesso, mediante comunicazione scritta inviata alla Compagnia con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi del contratto.

Dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della comunicazione di recesso, il contratto si risolve e la Compagnia non è più obbligata alla prestazione.

La Compagnia rimborsa al Contraente, entro trenta giorni dalla data di ricezione della comunicazione scritta di recesso, l'importo del premio unico versato al netto delle spese di emissione del contratto, pari alla somma forfetaria di € 25 (venticinque).

## 6. Premio e modalità di versamento

Il contratto prevede il versamento di un premio unico iniziale, corrisposto in via anticipata all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione, di importo non inferiore a € 1.000 (mille). È possibile versare, dopo il premio unico iniziale, dei premi unici aggiuntivi di importo non inferiore ad € 1.000 (mille).

### Modalità di versamento del premio

Il premio unico iniziale e gli eventuali premi unici aggiuntivi possono essere versati secondo le seguenti modalità:

- assegno bancario o circolare non trasferibile, emesso dal Contraente ed intestato alla Compagnia;
- bonifico bancario a favore della Compagnia con addebito del conto corrente intestato al Contraente.

## 7. Costi

Sul premio unico e su ciascun eventuale premio unico aggiuntivo versato dal Contraente sono applicati i seguenti costi:

- un diritto fisso pari a € 6;
- un caricamento, definito in percentuale del premio unico versato al netto del diritto fisso e variabile in funzione dell'importo del premio unico versato, come da tabella di seguito riportata:

<b>IMPORTO DEL PREMIO LORDO</b>	<b>% DI CARICAMENTI</b>
Da 1.000 euro inclusi fino a 15.000 euro	3,00%
Da 15.000 euro inclusi fino a 40.000 euro	2,50%
Da 40.000 euro inclusi fino a 100.000 euro	2,00%
Da 100.000 euro inclusi a 250.000 euro	1,50%
Oltre 250.000 euro inclusi	1,00%

Su ciascun premio unico aggiuntivo è applicata la percentuale di caricamento determinata in base alla tabella sopra riportata, sommando l'importo del premio lordo aggiuntivo all'importo lordo dei premi precedentemente versati, al netto di eventuali riscatti parziali richiesti.

## 8. Persone assicurabili e dichiarazioni del Contraente

L'età dell'Assicurato al momento della sottoscrizione della proposta di assicurazione deve essere compresa tra i 18 anni compiuti ed i 90 anni compiuti.

Le dichiarazioni del Contraente devono essere esatte e complete.

L'inesattezza delle dichiarazioni del Contraente comporta l'applicazione da parte della Compagnia degli articoli 1892 e 1893 del Codice civile.

## 9. Riscatto

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il Contraente può chiedere alla Compagnia, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la risoluzione anticipata del contratto e la conseguente liquidazione del valore di riscatto. Il valore di riscatto, da corrispondersi al Contraente, è pari al capitale assicurato rivalutato fino alla ricorrenza annua precedente la data di ricezione, da parte della Compagnia, della richiesta di riscatto. La richiesta di riscatto totale del contratto determina l'immediato scioglimento del contratto con effetto dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della richiesta medesima.

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il Contraente può chiedere alla

Compagnia, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la liquidazione di una parte del capitale, a condizione che contestualmente il capitale residuo non sia inferiore a € 1.000. In caso di riscatto parziale il contratto rimane in vigore per il capitale residuo.

## 10. Opzioni di rendita previdenziale

Il Contraente può richiedere, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., che il valore di riscatto sia totalmente o parzialmente convertito in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua vitalizia rivalutabile; la rendita è pagata all'Assicurato finché è in vita;
- rendita annua vitalizia rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni; la rendita è pagata all'Assicurato finché è in vita, e in caso di decesso dell'Assicurato nei primi 5 o 10 anni di rendita certa, ad altra persona designata dal Contraente all'atto della richiesta di rendita certa;
- rendita annua vitalizia rivalutabile, totalmente o parzialmente reversibile ad altra persona designata; la rendita è pagata all'Assicurato finché è in vita e, successivamente, in tutto o in parte, alla persona designata (reversionario), se in vita alla data di decesso dell'Assicurato e finché detta persona sia in vita. Il reversionario e la percentuale di reversibilità devono essere indicati all'atto della richiesta.

La rendita è erogata in modo posticipato, con la possibilità di scelta tra rateazione annuale, semestrale, trimestrale o mensile, da esplicitare all'atto della richiesta di riscatto. La rendita è di tipo previdenziale, vale a dire non riscattabile dopo l'inizio dell'erogazio-

ne. Le condizioni contrattuali della rendita in erogazione, i coefficienti di conversione del capitale in rendita e le modalità di rivalutazione della rendita in erogazione saranno quelli in vigore alla data della conversione richiesta dal Contraente.

Il limite massimo di età dell'Assicurato affinché possa essere richiesta la liquidazione del riscatto con opzione in rendita è pari ad 85 anni compiuti.

### **11. Modalità di rivalutazione della prestazione assicurata**

Il premio unico versato dal Contraente al momento della sottoscrizione della proposta di assicurazione e tutti gli eventuali premi unici aggiuntivi versati successivamente confluiscono nella gestione separata degli investimenti denominata fondo Sistema Futuro.

Tale gestione è un fondo separato dalle altre attività della Compagnia ed è disciplinata da apposito regolamento allegato alle condizioni contrattuali. Il Contraente ha la facoltà di richiedere l'ultimo prospetto trimestrale aggiornato della ripartizione delle attività che compongono il fondo Sistema Futuro. Il fondo Sistema Futuro è annualmente sottoposto a certificazione da parte di una società di revisione contabile iscritta nell'apposito albo speciale, che ne attesta la corretta valutazione delle attività attribuite, il rendimento annuo e l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Compagnia sulla base delle riserve matematiche.

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto il capitale viene rivalutato in base alla misura annua di rivalutazione.

La misura annua di rivalutazione è determinata moltiplicando il rendimento finanziario annuo lordo realizzato dal fondo Sistema Futuro per un'aliquota di partecipazione pari al 100% e diminuendo tale risultato della parte del rendimento trattenuta dalla

Compagnia, pari a 1%.

La Compagnia garantisce in ogni caso una misura annua di rivalutazione minima pari al 2% per tutta la durata contrattuale.

Per i contratti con ricorrenza annua compresa tra il 1° gennaio ed il 31 marzo di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo del fondo Sistema Futuro realizzato nel secondo anno antecedente quello di calcolo.

Per i contratti con ricorrenza annua compresa tra il 1° aprile ed il 31 dicembre di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo del fondo Sistema Futuro realizzato nell'anno antecedente quello di calcolo.

Gli eventuali premi unici aggiuntivi, versati nel corso dell'anno, saranno rivalutati per il primo anno secondo il metodo pro-rata temporis dalla data di decorrenza del versamento fino alla data di ricorrenza annua del contratto. Il capitale rivalutato si ottiene sommando al capitale in vigore alla ricorrenza annua precedente un importo ottenuto moltiplicando detto capitale per la misura di rivalutazione annua determinata come sopra descritto. Gli incrementi annuali del capitale sono consolidati e rimangono acquisiti in via definitiva.

### **12. Documentazione da consegnare alla Compagnia per la liquidazione delle prestazioni**

Tutte le comunicazioni indirizzate alla Compagnia relative all'esercizio di diritti riconosciuti al Contraente, all'Assicurato, ai Beneficiari caso morte ed agli aventi diritto dalle condizioni contrattuali devono essere corredate della documentazione indicata nell'allegato A delle condizioni contrattuali. La Compagnia, per particolari esigenze istruttorie, potrà richiedere la produzione di ulteriore documentazione, che verrà di volta in volta immediatamente specificata.

Entro trenta giorni dalla ricezione, da parte della Compagnia, della documentazione completa, la Compagnia esegue il pagamento delle prestazioni previste in forma di capitale. Decorso tale termine e a partire dal termine stesso, sono dovuti agli aventi diritto gli interessi di mora al tasso legale. Si considerano ricevute in giornata le richieste pervenute entro le ore 13.00 presso la sede legale della Compagnia.

### **12.1 Prescrizione**

Si ricorda al Contraente che, ai sensi dell'articolo 2592 del Codice Civile, tutti i diritti derivanti da un contratto di assicurazione si prescrivono nel termine di un anno dalla data in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.

### **13. Trattamento fiscale**

Il regime fiscale applicato ai contratti stipulati nel territorio della Repubblica Italiana prevede quanto segue:

- il premio unico versato non è soggetto a tassazione.

#### **■ Persone fisiche**

Il capitale corrisposto in caso di decesso non è soggetto a tassazione. In caso di riscatto del contratto, il valore liquidato è soggetto all'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi nella misura attualmente pari al 12,50%, calcolata sulla differenza tra l'ammontare percepito e quello del premio versato, e applicata secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n. 47 e successive modifiche ed integrazioni.

In caso di conversione, totale o parziale del capitale in rendita, i rendimenti maturati sulle rendite in corso di erogazione sono tassati annualmente applicando l'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi attualmente pari al 12,50%, secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n. 47 e successive modifiche ed integrazioni.

#### ■ Persone giuridiche

I proventi derivanti dal contratto di assicurazione non costituiscono redditi di capitale bensì redditi d'impresa, pertanto non sarà applicata la predetta imposta sostitutiva sui redditi.

#### **14. Impignorabilità e inalienabilità**

Ai sensi dell'articolo 1923 del Codice Civile, le somme dovute dalla Compagnia in virtù dei contratti di assicurazione sulla vita non possono essere sottoposte ad azione esecutiva o cautelare.

#### **15. Legge applicabile al contratto**

La legge applicabile al contratto è quella italiana.

#### **16. Regole relative all'esame dei reclami inerenti al contratto -**

##### **Organo competente ad esaminarli**

Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto a: DWS Vita S.p.A., Ufficio Gestione Portafoglio, via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano, fax 02 6299 4381, e-mail [reclami.dwsvita@db.com](mailto:reclami.dwsvita@db.com).

Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni,

potrà rivolgersi all'ISVAP, Servizio Tutela degli Utenti, via del Quirinale, 21 - 00187 Roma, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dalla Compagnia. In relazione alle controversie inerenti la quantificazione dei danni e l'attribuzione della responsabilità si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'autorità giudiziaria ordinaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

#### **17. Lingua in cui è redatto il contratto**

Il contratto e tutta la documentazione contrattuale ad esso relativa sono redatti in lingua italiana.

### **C. Informazioni in corso di contratto**

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto la Compagnia comunica al Contraente il valore del capitale rivalutato, il rendimento conseguito dal fondo Sistema Futuro e la relativa rivalutazione riconosciuta.

La Compagnia, nel corso della durata contrattuale, si impegna altresì a comunicare tempestivamente al Contraente le variazioni intervenute ad essa afferenti, nonché ogni altra varia-

zione relativa agli elementi essenziali del contratto ed alla relativa legislazione applicabile.

Qualsiasi altra informazione riguardante il contratto stipulato può essere richiesta a:

DWS Vita S.p.A. - Ufficio Gestione Portafoglio - Via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano - fax 02 6299 4381.

### **Progetto esemplificativo**

Si informa il Contraente che il presente fascicolo è composto, oltre che dalle condizioni contrattuali di seguito riportate, anche dal modulo di proposta di assicurazione e dal progetto esemplificativo generico entrambi inseriti nella tasca nell'ultima pagina di copertina. Il progetto esemplificativo allegato è stato realizzato in forma generica. Il Contraente può richiedere alla Compagnia di elaborare un progetto esemplificativo personalizzato utilizzando quindi i dati personali dell'Assicurato e scegliendo l'importo di premio e le altre variabili che incidono sullo sviluppo delle prestazioni assicurate.

Milano, settembre 2005

**DWS Vita S.p.A.**

# DWS Valore Sicuro

## Condizioni contrattuali

Contratto di assicurazione a vita intera a premio unico, con possibilità di versamenti aggiuntivi, con rivalutazione annua del capitale

### Disciplina del contratto

Il presente contratto è disciplinato:

- dalle condizioni contrattuali, di seguito riportate;
- dalle eventuali appendici di contratto emesse dalla Compagnia;
- dalle norme di legge, per quanto non espressamente disciplinato dai documenti sopra elencati.

#### Art. 1 - Prestazioni assicurate

In caso di decesso dell'Assicurato, in qualsiasi momento avvenga, la Compagnia corrisponde ai Beneficiari caso morte designati dal Contraente un capitale pari al premio unico ed agli eventuali premi unici aggiuntivi versati, al netto del diritto fisso e dei caricamenti, rivalutati ogni anno fino alla ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto immediatamente precedente la data di decesso dell'Assicurato. La Compagnia garantisce, per tutta la durata del contratto, una misura annua di rivalutazione minima pari al 2,00%. Le modalità di rivalutazione del capitale sono disciplinate all'art. 8.

#### Art. 2 - Versamento del premio

Le prestazioni assicurate di cui all'art. 1 sono garantite previo versamento alla Compagnia, in un'unica soluzione ed in via anticipata da parte del Contraente, del premio unico iniziale e degli eventuali premi unici aggiuntivi.

Il Contraente si impegna a versare il premio unico iniziale al momento della

sottoscrizione della proposta di assicurazione. L'importo minimo di ciascuno di detti premi non può essere inferiore ad € 1.000 (mille).

#### Art. 3 - Conclusione del contratto

Il contratto si intende concluso il giorno in cui il Contraente è informato dell'accettazione della proposta da parte della Compagnia, a condizione che il premio unico lordo versato dal Contraente risulti esigibile per l'investimento e che il Contraente stesso abbia sottoscritto il modulo di proposta, insieme all'Assicurato se persona diversa.

#### Art. 4 - Revoca della proposta e recesso dal contratto

Il Contraente può revocare la proposta fino al momento della conclusione del contratto, mediante richiesta scritta inviata alla Compagnia con lettera raccomandata A.R., contenente gli elementi identificativi della proposta.

Le somme eventualmente anticipate dal Contraente alla Compagnia saranno restituite entro trenta giorni dalla ricezione della comunicazione scritta di revoca della proposta.

Entro il termine di trenta giorni dalla conclusione del contratto, il Contraente può esercitare il diritto di recesso, mediante richiesta scritta, inviata alla Compagnia con lettera raccomandata A.R., contenente gli elementi identificativi del contratto.

Il recesso ha l'effetto di liberare il Contraente e la Compagnia da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto, con decorrenza dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della comunicazione scritta di recesso. La Compagnia rimborsa quindi al Contraente, entro trenta giorni dalla ricezione della richiesta

scritta di recesso, l'importo del premio unico versato al netto delle spese di emissione del contratto, pari alla somma forfetaria di € 25 (venticinque).

#### Art. 5 - Decorrenza e durata del contratto

Le prestazioni assicurate di cui all'articolo 1 entrano in vigore dalle ore 24.00 del giorno indicato in polizza quale data di decorrenza.

La durata del contratto è collegata all'esistenza in vita dell'Assicurato. Il contratto si scioglie in caso di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del Contraente;
- decesso dell'Assicurato;
- esercizio del diritto di riscatto da parte del Contraente.

#### Art. 6 - Persone assicurabili e dichiarazioni del Contraente

L'età dell'Assicurato al momento della sottoscrizione della proposta deve essere compresa tra i 18 anni compiuti ed i 90 anni compiuti.

Le dichiarazioni del Contraente devono essere esatte e complete.

L'inesattezza delle dichiarazioni del Contraente comporta l'applicazione, da parte della Compagnia, degli articoli 1892 e 1893 del Codice Civile.

#### Art. 7 - Riscatto

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il Contraente può richiedere alla Compagnia, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la liquidazione del valore di riscatto del contratto.

La Compagnia liquida al Contraente l'importo del valore di riscatto che è pari al premio unico ed agli eventuali premi unici aggiuntivi versati, al netto dei diritti fissi e dei caricamenti, rivalu-

tati ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto fino alla ricorrenza annua immediatamente precedente la data di ricezione, da parte della Compagnia, della richiesta di liquidazione.

Il riscatto determina l'immediato scioglimento del contratto con effetto dalle ore 24.00 del giorno di ricezione, da parte della Compagnia, della richiesta di riscatto.

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il Contraente può chiedere alla Compagnia, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la liquidazione di una parte del capitale, a condizione che contestualmente il capitale residuo non sia inferiore a € 1.000. In caso di riscatto parziale il contratto rimane in vigore per il capitale residuo.

#### **Art. 8 - Rivalutazione della prestazione assicurata**

Il presente contratto fa parte di una speciale categoria di contratti di assicurazione sulla vita ai quali la Compagnia riconosce, ogni anno, una rivalutazione del capitale assicurato iniziale.

A tale scopo la Compagnia ha istituito una gestione degli investimenti separata dalle altre attività della Compagnia medesima, denominata fondo Sistema Futuro. Le attività di tale fondo, il cui importo non è inferiore alle riserve matematiche costituite a fronte dei contratti che prevedono una rivalutazione annua legata al rendimento della gestione separata medesima, sono gestite secondo quanto previsto dal regolamento del fondo Sistema Futuro allegato alle presenti condizioni contrattuali.

##### **A) Misura di rivalutazione**

Ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto, la Compagnia calcola la misura annua di rivalutazione da attribuire al contratto per l'anno precedente, che si ottiene

moltiplicando il rendimento annuo lordo realizzato dal fondo Sistema Futuro per un'aliquota di partecipazione pari al 100% e diminuendo tale risultato della parte di rendimento trattenuta dalla Compagnia, pari a 1%.

La Compagnia garantisce in ogni caso una misura annua di rivalutazione pari almeno al 2% per tutta la durata contrattuale.

Per i contratti con ricorrenza annua compresa tra il 1° gennaio ed il 31 marzo di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo del fondo Sistema Futuro realizzato nel secondo anno antecedente quello di calcolo.

Per i contratti con ricorrenza annua compresa tra il 1° aprile ed il 31 dicembre di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo del fondo Sistema Futuro realizzato nell'anno antecedente quello di calcolo.

##### **B) Rivalutazione annua del capitale**

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto, il capitale rivalutato si ottiene sommando:

- al capitale in vigore alla ricorrenza annuale precedente,
  - un importo ottenuto moltiplicando detto capitale per la misura di rivalutazione annua determinata secondo le modalità descritte al precedente punto A.
- I premi unici aggiuntivi versati nel corso dell'anno, al netto dei diritti fissi e dei caricamenti, saranno rivalutati in base alla misura di rivalutazione di cui al punto A), secondo il metodo prorata temporis dalla data di decorrenza del versamento fino alla data di ricorrenza annua del contratto.

La rivalutazione del capitale assicurato è acquisita in via definitiva ed è comunicata al Contraente ad ogni ricorrenza annua del contratto.

#### **Art. 9 - Opzioni di rendita previdenziale**

Il Contraente può chiedere alla

Compagnia, per iscritto e a mezzo raccomandata A.R., che il valore di riscatto sia liquidato in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua rivalutabile, pagabile all'Assicurato finché sia in vita;
- rendita annua rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni, e successivamente finché l'Assicurato sia in vita; in caso di decesso dell'Assicurato nei primi 5 o 10 anni di rendita certa, la rendita è pagata ad altra persona designata dal Contraente all'atto della rendita certa;
- rendita annua rivalutabile, pagabile all'Assicurato finché sia in vita e reversibile totalmente o parzialmente ad altra persona designata, se in vita alla data di decesso dell'Assicurato e finché detta persona sia in vita. Il reversionario e la percentuale di reversibilità devono essere indicati dal Contraente all'atto della richiesta dell'opzione.

Il limite massimo di età dell'Assicurato affinché possa essere richiesta la liquidazione del riscatto con opzione di rendita è pari ad 85 anni compiuti.

La rendita è erogata in modo posticipato, con la possibilità di scelta tra rateazione annuale, semestrale, trimestrale o mensile da esplicitare all'atto della richiesta di riscatto.

Il Contraente può anche chiedere che il valore di riscatto liquidato venga convertito parzialmente in una rendita. In tale caso, entro trenta giorni dalla relativa richiesta, completa di tutta la documentazione indicata nell'allegato A, la Compagnia corrisponde una parte del valore di riscatto al Contraente, mentre la rimanente parte è liquidata direttamente all'Assicurato in una delle forme di rendita previste, con la modalità e la periodicità sopra indicate.

La rendita è di tipo previdenziale, vale a dire non riscattabile dopo l'inizio dell'erogazione. Le condizioni contrattuali della rendita in erogazione, i coeffi-

cienti di conversione del capitale in rendita e le modalità di rivalutazione della rendita in erogazione saranno quelli in vigore alla data della conversione richiesta dal Contraente.

#### **Art. 10 - Beneficiari**

Il Contraente designa i Beneficiari per il caso di morte dell'Assicurato in occasione della sottoscrizione della proposta di sottoscrizione o in un momento successivo. I Beneficiari possono essere revocati o modificati in qualsiasi momento, tranne:

- nel caso in cui il Contraente ed il Beneficiario abbiano dichiarato per iscritto alla Compagnia, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione della designazione;
- dopo la morte del Contraente;
- dopo che, verificatosi l'evento previsto, il Beneficiario abbia comunicato per iscritto alla Compagnia di volersi avvalere del beneficio.

In questi casi, le richieste di recesso, di riscatto, di cessione del contratto nonché di modifica del beneficio devono essere fatte con il preventivo o contestuale assenso scritto dei Beneficiari designati.

La designazione di Beneficiari o le eventuali revoche o modifiche, salvo quelle disposte per testamento, debbono essere comunicate per iscritto alla Compagnia tramite lettera raccomandata A.R., che provvederà ad annotarle in polizza o su appendice di polizza.

#### **Art. 11 - Cessione - pegno - vincolo**

In conformità con quanto disposto dal-

l'articolo 1407 del Codice Civile, il Contraente può cedere ad un terzo il contratto.

Tale atto diventa efficace dal momento in cui la Compagnia viene informata per iscritto dal Contraente dell'avvenuta cessione. La Compagnia deve procedere nel più breve tempo possibile ad effettuare l'annotazione dell'avvenuta cessione in polizza o su appendice di polizza.

La Compagnia può opporre al terzo cessionario tutte le eccezioni derivanti dal contratto, secondo quanto stabilito dall'articolo 1409 del Codice Civile.

Il Contraente può vincolare o costituire in pegno, in qualsiasi momento, le prestazioni assicurate a favore di un terzo. Tale atto diventa efficace nel momento in cui la Compagnia ne faccia annotazione in polizza o su appendice di polizza.

In tale caso, le liquidazioni a titolo di recesso, di riscatto parziale o totale, di liquidazione a scadenza, richiedono il preventivo o contestuale assenso scritto del terzo vincolatario o del creditore pignoratizio.

#### **Art. 12 - Pagamenti della Compagnia**

Le richieste di pagamento delle somme dovute in forza del contratto hanno effetto nei confronti della Compagnia quando quest'ultima ne abbia conoscenza. Si considerano conosciute le richieste pervenute presso la sede della Compagnia. Si considerano ricevute in giornata le richieste pervenute entro le ore 13.00. Per tutti i pagamenti, devono essere preventivamente consegnati alla

Compagnia i documenti indicati nell'allegato A alle condizioni contrattuali, necessari a verificare l'effettiva esistenza dell'obbligo di pagamento e ad individuare gli aventi diritto.

La Compagnia, per particolari esigenze istruttorie, si riserva la facoltà di richiedere la produzione di ulteriore documentazione, che verrà di volta in volta immediatamente specificata.

Tutte le somme dovute dalla Compagnia, a qualsiasi titolo, saranno corrisposte entro trenta giorni dalla data di ricezione della domanda di liquidazione da parte della Compagnia stessa o, se successiva, dalla data di ricezione della documentazione completa eventualmente richiesta. Trascorso tale termine, la Compagnia si impegna a corrispondere agli aventi diritto gli interessi di mora al tasso legale in vigore, per ogni giorno successivo al trentesimo.

#### **Art. 13 - Foro competente e legge applicabile al contratto**

Ogni controversia derivante dall'interpretazione e/o esecuzione del contratto è convenzionalmente devoluta alla competenza esclusiva del Foro del luogo di residenza o domicilio del consumatore, secondo quanto disposto dall'articolo 1469 bis del Codice Civile. La legge applicabile al contratto è quella italiana.

Milano, settembre 2005

**DWS Vita S.p.A.**



# Sistema Futuro

## Regolamento della gestione separata

1) La Compagnia ha istituito una forma di gestione degli investimenti, separata da quella delle altre attività della Compagnia, denominata Sistema Futuro, di seguito chiamata Fondo. La valuta di denominazione di detto Fondo è l'euro. Le finalità perseguite con la gestione di detto Fondo sono la conservazione del patrimonio e un suo graduale e costante incremento nel medio/lungo periodo. Il valore delle attività gestite non sarà inferiore all'importo delle riserve matematiche costituite per le assicurazioni che prevedono una modalità di rivalutazione legata al rendimento del Fondo. La gestione del Fondo è conforme alle norme stabilite dall'ISVAP (Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo) con la Circolare n. 71 del 26.3.1987, e si atterrà ad eventuali successive disposizioni.

2) La Compagnia investe il patrimonio del Fondo, prevalentemente, in Titoli di Stato, in particolare quelli emessi da Stati appartenenti alla zona Euro. La restante parte del patrimonio potrà essere investita in azioni od obbligazioni emesse da società di elevato standing (investment grade), nonché in quote di OICR istituiti e/o gestiti da società del gruppo di appartenenza. L'investimento in strumenti finanziari o altri attivi emessi o gestiti da soggetti del Gruppo di appartenenza non potrà superare il limite massimo del 20% del patrimonio del Fondo. Le strategie di investimento si basano sull'analisi macroeconomica, ponendo particolare attenzione agli obiettivi e agli interventi di politica monetaria delle principali banche centrali. Per le scelte di investimento della componente azionaria verranno selezionati titoli di società con una strategia industriale orientata a per-

seguire una redditività ed una crescita superiori alla media dei relativi settori di appartenenza e con un particolare riguardo alla politica di distribuzione dei dividendi. Nell'ottica di una più efficiente gestione amministrativa e al fine di ridurre il rischio operativo, la Compagnia ha la facoltà di conferire deleghe gestionali a soggetti autorizzati alla gestione di patrimoni, ma sempre nel rispetto dei criteri di investimento stabiliti dal presente regolamento. In tal caso la Compagnia è sempre direttamente responsabile nei confronti dei contraenti per l'attività di gestione del Fondo.

3) La gestione del Fondo è annualmente sottoposta a certificazione da parte di una Società di Revisione iscritta all'albo di cui al D. Lgs. 27.02.1998 n. 58, la quale attesta la rispondenza del Fondo al presente Regolamento. In particolare, sono certificati la corretta valutazione delle attività attribuite al Fondo, il rendimento annuo del Fondo, e l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Compagnia sulla base delle riserve matematiche.

4) Il rendimento annuo del Fondo, per l'esercizio relativo alla certificazione, si ottiene rapportando il risultato finanziario del Fondo di competenza di quell'esercizio al valore medio del Fondo stesso.

Per risultato finanziario del Fondo si devono intendere i proventi finanziari di competenza dell'esercizio - compresi gli utili e le perdite di realizzo per la quota di competenza del Fondo - al lordo delle ritenute di acconto fiscali ed al netto delle spese specifiche degli investimenti. Gli utili e le perdite di realizzo vengono determinati con riferimento al valore di iscrizione

delle corrispondenti attività nel Fondo, vale a dire al prezzo di acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato all'atto di iscrizione nel Fondo per i beni già di proprietà della Compagnia. Per valore medio del Fondo si intende la somma della giacenza media annua dei depositi in numerario, della consistenza media annua degli investimenti in titoli e della consistenza media annua di ogni altra attività del Fondo. La consistenza media annua dei titoli e delle altre attività viene determinata in base al valore di iscrizione nel Fondo. Ai fini della determinazione del rendimento annuo del Fondo, l'esercizio relativo alla certificazione decorre dal 1 Gennaio fino al 31 Dicembre del medesimo anno.

5) Il Fondo potrà essere fuso con altri fondi istituiti e gestiti dalla Compagnia e che abbiano caratteristiche simili e analoghi criteri di gestione. La Compagnia procede alla fusione tra Fondi soltanto per motivi particolari, tra i quali: aumentare l'efficienza dei servizi offerti, rispondere a mutate esigenze organizzative, ridurre eventuali effetti negativi sui contraenti dovuti ad una eccessiva riduzione del patrimonio del Fondo. L'eventuale fusione sarà, in ogni caso, realizzata in modo tale che il passaggio tra il vecchio ed il nuovo Fondo avvenga senza oneri e spese per i contraenti e senza soluzioni di continuità nella gestione dei fondi interessati. La Compagnia si impegna ad informare i contraenti, qualora gli aspetti connessi alla fusione abbiano rilievo per i contraenti medesimi.

6) La Compagnia si riserva di apportare al punto 4) quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di cambiamenti dell'attuale legislazione fiscale e assicurativa.



# Allegato A

## Documentazione da allegare alle richieste di pagamento inviate a DWS Vita S.p.A.

Il presente allegato costituisce parte integrante delle condizioni contrattuali di DWS Valore Sicuro.

Per agevolare l'invio delle richieste, sono disponibili i fac-simile di domanda presso il Soggetto Collocatore, presso DWS Vita S.p.A. - Servizio Clienti - Via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano - Italia, e sul sito internet della Compagnia [www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it).

L'elenco di seguito riportato dei documenti da allegare a ciascuna richiesta di pagamento inviata alla Compagnia è da ritenersi meramente esemplificativo, ma non esaustivo.

### A) Recesso dal contratto

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal Contraente e, se previsti, dal Beneficiario accettante e/o vincolatario e/o creditore pignoratizio;
- originale di polizza, ed eventuali appendici, o dichiarazione di smarrimento.

### B) Riscatto del contratto

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal Contraente e, se previsti, dal Beneficiario accettante e/o dal vincolatario e/o creditore pignoratizio;
- originale di polizza, ed eventuali appendici, o dichiarazioni di smarrimento;
- copia di documento di identità dell'Assicurato.

### C) Riscatto del contratto con conversione totale o parziale del valore di riscatto in una delle forme di rendita previste dalle condizioni contrattuali

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal

Contraente e, se previsti, dal Beneficiario accettante e/o dal vincolatario e/o creditore pignoratizio, con l'indicazione della rateazione della rendita;

- copia di documento di identità dell'Assicurato;
- certificato di esistenza in vita dell'Assicurato (detto certificato non sarà necessario nel caso di richiesta fatta per il tramite ed alla presenza del Soggetto incaricato del collocamento). Per la rendita annua rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni e successivamente fino al decesso dell'Assicurato, andrà indicato nella richiesta anche il numero di anni (5 o 10) di rendita certa e andrà designato il Beneficiario in caso di morte dell'Assicurato, durante il periodo di erogazione della rendita certa.

Per la rendita rivalutabile reversibile, pagabile all'Assicurato finché in vita e successivamente, in tutto o in parte, alla persona designata (reversionario), se in vita alla data di decesso dell'Assicurato, andrà prodotta e inviata anche la seguente documentazione:

- copia di documento di identità della persona designata;
- certificato di esistenza in vita della persona designata (detto certificato non sarà necessario nel caso di richiesta fatta per il tramite ed alla presenza del Soggetto incaricato del collocamento);
- dati anagrafici della persona designata;
- lettera informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (Codice Privacy) della persona designata (fornita da DWS Vita e disponibile presso il Soggetto Collocatore).

### D) Decesso dell'Assicurato

- originale della richiesta di liquidazione inviata a mezzo raccomandata A.R.,

firmata dall'avente diritto (dai Beneficiari o, se esistenti, dal vincolatario e/o creditore pignoratizio) mediante la quale si comunica alla Compagnia l'avvenuto decesso dell'Assicurato e la relativa data;

- certificato di morte dell'Assicurato rilasciato dalle competenti Autorità;
- atto di notorietà redatto dinanzi all'Autorità Comunale, al Cancelliere del Tribunale o ad un Notaio, previo giuramento di testimoni, dove è indicato, sempre che l'Assicurato non risulti persona diversa dal Contraente, se quest'ultimo abbia lasciato o meno testamento, e in caso affermativo, quali siano eventualmente i Beneficiari, la loro età e capacità di agire. In caso di esistenza di testamento, l'atto notorio deve riportare gli estremi, precisando altresì che detto testamento è l'ultimo da ritenersi valido. Qualora non esista testamento, nell'atto di notorietà andranno specificati gli eredi legittimi, indicandone le generalità, l'età e la capacità di agire;
- in caso di testamento valido, copia conforme all'originale completata dal relativo verbale di pubblicazione redatto da un Notaio;
- in caso di Beneficiari minori di età, interdetti o inabilitati, decreto del giudice tutelare che autorizzi il tutore/curatore a riscuotere la somma spettante con espresso esonero per la Compagnia da ogni responsabilità in ordine al pagamento nonché al suo eventuale reimpiego;
- lettera informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (Codice Privacy) della persona designata (fornita da DWS Vita S.p.A. e disponibile presso il Soggetto Collocatore).



**DWS Vita S.p.A.** con socio unico  
Via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano  
tel. +39 02 6299.1  
fax +39 02 6299.4381 - [www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it)

Capitale Sociale € 25.800.000 i.v. - CF/PI 09893370156 - R.E.A. n. 1324159  
Impresa autorizzata all'esercizio delle Assicurazioni con Dec. Min. Industria,  
Commercio e Artigianato 1° ottobre 1991 (G.U. 14 ottobre 1991 n. 241)  
Soggetta all'attività di direzione e coordinamento della DeAM Italy S.p.A.

## DWS VALORE SICURO Proposta di assicurazione sulla vita

N.

luogo e data

### Contraente

codice cliente	titolo	cognome e nome / ragione o denominazione sociale				data di nascita / costituzione		
luogo / stato estero di nascita	prov.	cittadinanza	st. civ.	Sesso	tipo via	indirizzo di residenza / sede legale		
n. civico	c.a.p.	comune			prov.	stato		
codice fiscale / partita IVA	tipo doc.	numero	luogo di rilascio		data di rilascio			

### Domicilio del rapporto (da compilare solo se diverso dall'indirizzo di residenza del Contraente)

presso	tipo via	indirizzo			n.civico
comune	c.a.p.	prov.	stato	telefono	

**E' VIETATO ELEGGERE IL DOMICILIO DI RAPPORTO PRESSO IL SOGGETTO INCARICATO DEL COLLOCAMENTO**

### Assicurando

SULLA  MIA VITA  VITA DI:

codice cliente	titolo	cognome e nome				data di nascita		
luogo / stato estero di nascita	prov.	cittadinanza	st. civ.	Sesso	tipo via	indirizzo di residenza		
n. civico	c.a.p.	comune			prov.	stato		
codice fiscale	tipo doc.	numero	luogo di rilascio		data di rilascio			

### Beneficiari

In caso di morte dell'Assicurando, designo quali beneficiari della polizza:

- il coniuge in vita alla data del decesso dell'Assicurando o, in mancanza, i figli dell'Assicurando, in parti uguali, in vita alla data del decesso dell'Assicurando
- gli eredi legittimi dell'Assicurando in parti uguali
- il Contraente

<input type="checkbox"/>	cognome e nome / denominazione sociale	comune di nascita / sede legale	data di nascita / costituzione	%
	indirizzo di residenza / sede legale	c.a.p.	comune	prov.
<input type="checkbox"/>	cognome e nome / denominazione sociale	comune di nascita / sede legale	data di nascita / costituzione	%
	indirizzo di residenza / sede legale	c.a.p.	comune	prov.

**Il Contraente deve allegare apposita dichiarazione scritta indirizzata alla Compagnia, qualora intenda designare beneficiari caso morte diversi da quelli sopra indicati.**

## Premio

### Premio lordo versato all'atto della sottoscrizione della proposta

€

Caricamenti

€

Il Contraente versa in conto premio l'importo indicato che, al momento della emissione della polizza, sarà imputato a premio di assicurazione.

## Modalità di pagamento all'atto della sottoscrizione

**È VIETATO IL VERSAMENTO IN CONTANTI**

Il Contraente corrisponde l'importo del premio mediante:

**BONIFICO BANCARIO** da effettuarsi **senza spese per il beneficiario** a favore del c/c n° 63006 intestato a DWS Vita S.p.A., presso Deutsche Bank S.p.A. - Sportello Q - Milano - ABI 3104 - CAB 1620

Banca ordinante	BIC	ABI	CAB	Numero del c/c di provenienza
<input type="text"/>				

**ASSEGNO bancario/circolare non trasferibile** all'ordine di DWS VITA S.p.A.

Tipo assegno	Banca	ABI	CAB	Numero assegno
<input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> AC	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> AC	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Secondo quanto previsto dalle condizioni contrattuali, il contratto è concluso quando il Contraente riceve comunicazione scritta di accettazione della proposta da DWS Vita S.p.A.**

## Dichiarazioni dell'Assicurando

L'Assicurando dichiara di prestare il proprio consenso, in conformità a quanto disposto dall'art. 1919 del Codice Civile, alla stipula di un contratto di assicurazione sulla propria vita.

Firma dell'Assicurando\*

Relativamente al trattamento dei dati personali, l'Assicurando dichiara che gli è stata consegnata e illustrata l'informativa di cui all'art. 13 del Codice Privacy.

\* Apporre la firma solo se Assicurando e Contraente sono persone diverse.

Firma dell'Assicurando\*

## Dichiarazioni del Contraente

In relazione al contratto di assicurazione DWS Valore Sicuro, di cui la presente proposta costituisce parte integrante, il Contraente dichiara di aver ricevuto la nota informativa e il progetto esemplificativo. **In particolare il Contraente dichiara di aver preso visione del paragrafo relativo ai costi.** Il Contraente dichiara altresì di aver ricevuto, preso conoscenza e accettare le condizioni contrattuali di DWS Valore Sicuro. Relativamente al trattamento dei dati personali, il Contraente dichiara che gli è stata consegnata e illustrata l'informativa di cui all'art. 13 del Codice Privacy.

Firma del Contraente

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il Contraente dichiara di approvare specificatamente, dopo averne preso attenta conoscenza, i seguenti articoli delle condizioni contrattuali di DWS Valore Sicuro: Art. 4 "Revoca della proposta e recesso dal contratto", Art. 6 "Persone assicurabili e dichiarazioni del Contraente", Art. 7 "Riscatto", Art. 8 "Rivalutazione della prestazione assicurata", Art. 12 "Pagamenti della Compagnia".

Firma del Contraente

## Spazio riservato al Soggetto Incaricato del Collocamento per l'identificazione e regolarità dell'operazione

**Si dichiara di aver proceduto personalmente all'identificazione del Contraente e dell'Assicurando le cui generalità sono state correttamente indicate.**

Codici del Soggetto Incaricato del Collocamento

CAB	ABI	Codice del Collocatore	Cognome e nome del dipendente della Società Incaricata del Collocamento
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

luogo e data	timbro	firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



**DWS VITA S.p.A.** con socio unico

Via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano - Tel. +39 02 6299.1 - Fax +39 02 6299.4381 - Capitale Sociale € 25.800.000 i.v. - CF/PI 09893370156 - R.E.A. n. 1324159  
Impresa autorizzata all'esercizio delle Assicurazioni con Dec. Min. Industria, Commercio e Artigianato 1° ottobre 1991 (G.U. 14 ottobre 1991 n. 241)  
Soggetta all'attività di direzione e coordinamento della DeAM Italy S.p.A.